在

线学习

(总67期)

# 在线等表







#### 第一现场 / Meeting Reports

- 14 在时代变革中谋划未来教育发展
- 16 科技赋能 构建继续教育新生态
- 19 产教融合是高校继续教育创新发展方向

## 数读"十三五"教育信息化发展 / Seeing the Growth of EdTech from 2016—2020

22 教育信息化进入融合创新阶段

#### 封面专题 / Cover Story

24 企业学习 跑出数字化变革加速度

#### 高校视界

### 高校教改进行时 / Teaching Reform in Colleges and Universities

44 中国石油大学(华东): 深耕行业、融入地方,办值得尊敬的大学

#### 现场直击 / On-site Report

- 49 网络教育迎来又一大发展契机
- 51 开放大学:应变有为 行稳致远
- 54 共谋高质量发展 办值得信赖的继续教育——中国石油大学(华东)校站同绘继续教育"十四五"发展蓝图

## 校长面对面 / Interviews with Presidents of Universities

56 上海开放大学浦东南校校长汤明飞: 做好全民终身教育领路人

#### 总裁对话 / Dialogue with CEOs

60 湖南教育出版社党委书记、总经理黄步高: 聚焦信息化 以资源均衡推动教育均衡 63 科大讯飞股份有限公司教育事业群副总裁任萍萍: 让因材施教的教育梦想照进现实

#### 视点 / Perspective

- 66 以 OMO 模式促教学质量评估改革
- 68 厦门大学原副校长邬大光: 后疫情时代在线教学改进谁做主?

#### 经验交流 / Experience Exchange

- 70 基于 OBE 理念, 探索混合式教学新模式
- 73 电大人初心使命的历史传承和时代要求

#### 专栏 / Outlook

- 76 培训父母"上路"
- 77 怎么杜绝学生作业变为家长作业?
- 78 重估慕课的价值

#### 产业服务

#### 总裁对话 / Dialogue with CEOs

80 苏州云世界董事长祁雪清: 建设真正适合学校师生的智慧教育

#### 公司战略 / Company Strategy

83 北京智慧流教育科技有限公司: 永葆敬畏之心

- 9 国际资讯 / International News
- 10 事件 / Events
- 12 媒体聚焦 / Media Focus
- 88 调查反馈表 / Questionnaire Feedback

## Translated by Lai Pengfei

## Cover Story

#### P24



## Corporate Learning Accelerates Digital Transformation

The digital transformation is becoming a required choice for companies amid the impact of COVID-19 in 2020. The corporate E-Learning is growing fast with the strong growth of different sectors' demand on E-Learning, in particular the companies' aspiration to achieve digital and intelligent upgrading and transformation, as well as the strong support of national policies and capital investment. In this issue, the journalist describes in detail the trend, key points of innovative applications and operation, as well as the areas that need to be improved and focused on in corporate E-Learning.

## EdTech Sector Enters a New Stage of Integrated Innovation

Since early 2016 when the 13th National Five-Year Plan (2016-2020) was launched, China's educational system has been constantly improved. The educational sector is undergoing profound changes with Chinese characteristics. The major objectives and tasks in terms of educational development defined in the 13th Five-Year Plan have been achieved. In this issue, the major achievements in EdTech during this period are presented through numbers.

P22

## China University of Petroleum (East China) Aims to Build a Respectable University

Taking advantage of the opportunity of building itself into a world-class university and developing first-class disciplines, China University of Petroleum (East China) is promoting the development of a high-level research-based university to build a respectable institution of higher learning. As the University points out, the undergraduate education is the "root of running the university", the postgraduate education is the "pathway of building a strong university", and continuing education can be compared to the "window of a famous university". These three components are integral parts of the educational system of the university, as they combine to advance the high quality development of the university.

P44

#### Online Education Embraces Another Opportunity for Growth

"The battle against COVID-19 pandemic has promoted the fast growth of online education, demonstrating its advantages. So far, the integration of AI and education has become an irresistible trend. In this sense, the online education sector is embracing another opportunity for fast growth following 20 years of gradual development," said Xie Li, deputy directorgeneral of the Department of Vocational Education and Adult Education of the Ministry of Education at the Forum on Online Education Development in the New Era, which was recently organized by Beijing Foreign Studies University.

P60

P49

#### Hunan Education Publishing House Uses Information Technology to Promote Education Balance

Five years ago, Hunan Education Publishing House launched Bakclass.com, an interactive teaching platform, to promote education balance and equity. Over the past five years, the platform has been focusing on innovation in terms of EdTech to provide smart educational products and services for K12. Going forward, it aims to offer one-stop ed-tech solutions for K12, according to Huang Bugao, Party secretary and general manager of the Publishing House.